DELIVERY NOTE : 83312390 DATE : 28.10.2023 12:05:02 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Your contact :
Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 28.10.2023 at 12:05:00
Delivered on : 30.10.2023 at 12:05:00
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A	210	PCE	TBA-501627	1	116616525	105		116616525
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	116616526	105		116616526
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

35154

180353190
5013040110

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 30/10/23
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
30 OTT 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

CARRIER

Vehicle Nr	:	Total gross weight	: 1459,95	KGM
Trailer Nr	: B352SMA	Total net weight	: 1329,93	KGM
Transport ID	:	Total no. of handling units:	2	
Transport Mode	: Truck	Total no. of boxes	: 2	
Incoterms	: FCA Amiens	Total volume	: 0,22	DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro

SCRISOARE DE TRANSPORT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

CMR

*În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată clasa și litera / *Beigefährlichen Gutern ist, außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik auszugeben: die Klasse, die Ziffer und den Buchstaben / *In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / *En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrire la classe, le chiffre et la lettre, s'il y a lieu

Exemplare de transportator / Copy for carrier / Exemplar pentru transportator — 3

Exemplare de destinatar / Copy for consignee / Exemplar pentru destinatar — 2

Exemplare de expeditor / Copy for sender / Exemplar pentru expeditor — 1

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier — 19+21+22

Incluziv și / Einschließlich / Including and / Y compris et — 1-15

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (nume, adresa, țara)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, adress, country)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

Valeo Transmissions
EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
80009 Amiens Cedex 2
28 OCT. 2023

2 Destinatar (nume, adresa, țara)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consigner (name, adress, country)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Tel : 03.22.67.44.47

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii
Auslieferungsort des Gutes
Place of delivery of the goods
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4 Locul și data încărcării mărfii
Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and date of taking over the goods
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5 Documente anexate
Beigefügte Dokumente
Documents attached
Documents annexés
83312330

16 Transportator
Frachtführer
Carrier
Transporteur
SIMA BYBY LOGISTIC SRL
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România
Tel.: 0040 748 48 79 13
E-mail : office@simalogistic.ro
AUTO:
SOFER:

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
Transporteurs successifs (nom, adress, pays)

18 Rezerve și observații ale transportatorilor
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservation and observations
Reserves et observations du transporteur

6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern Marks and Nom Marques et numéros	7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Art der Verpackung Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Nr. statistic Statistiknummer Statistical number No statistique	11 Greutate brută, kg. Bruttogewicht, kg. Gross weight, Kg Poids brut, Kg	12 Cubaj m³ Umfang in m³ Volume, m³ Cubage, m³
	2	caisses	pièces AUTO		1150 kg	

SIMA BYBY LOGISTIC
Always on time!

Clasa Klasse Classe La classe	Cifra Ziffer Number La chiffre	Litera Buchstabe Letter La lettre	(ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions
Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale
Besondere vereinbarungen
Special agreements
Conventions particulières

20 De plată: / Zu zahlen vom: To be paid: / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valuta / Währung Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger Consignee / Destinataire
Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme Balance / Solde			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplem charges / Suplements			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franco / Frei / Carriage paid

☐ Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 700... Cerignola (BA)
30 OTT 2023
"Riguardo consistenza di merce su qualità e quantità"

21 Încheiată la
Ausgestellt in
Established in
Etablie la
ATT. ENS
Data
Datum
On
Le
28-10-23

15 Rambursare / Rückerstattung
Cash of delivery / Remboursement

22
6 NOV. 2023
Tel.: 03.22.67.44.47
Semnătura și ștampila expeditorului
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature or stamp of the sender
Signature et cachet de l'expéditeur

23
SIMA BYBY LOGISTIC
TIMIȘ 307151
CHEGLEVICI 94
DUDESTI VECHI - ROMÂNIA
Semnătura și ștampila transportatorului
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature or stamp of the carrier
Signature et cachet de transport

24 Primirea mărfii
Gut empfangen
Goods
Marchandises reçues
Data
Datum
On
Le
Semnătura și ștampila destinatarului
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature or stamp of the consignee
Signature et cachet destinataire

Printing & orders: CMR DISTRIBUTION SRL (004 0720 53 88 00 | distribcmro@gmail.com)